

LE NOUVEAU ROMAN

LE NOUVEAU ROMAN

(~~JUAN LUIS MARTINEZ~~)

(~~JUAN DE DIOS MARTINEZ~~)



EDICIONES ARCHIVO

Santiago de Chile

1976

© JUAN LUIS MARTINEZ HOLGER, 1977, 1985, 2016,
ELIANA RODRIGUEZ, 2021
DROITS RÉSERVÉS

ÉDITION EN (PRESQUE) FAC-SIMILÉ
TRADUIT DE L'ESPAGNOL (CHILI) PAR PEDRO ARAYA
RIQUELME, GUILLAUME CONTRÉ, BASTIEN GALLET,
VIVIANA MENDEZ MOYA ET AURÉLIEN TALBOT

à Roger Caillois

La reproduction partielle ou totale de ce livre sous une forme identique ou modifiée, écrite à la machine ou reproduite par système multilith, miméographie, impression, photocopie, etc., non autorisée par l'auteur, viole ses droits. Toute utilisation doit faire l'objet d'une demande préalable.

« Il y avait un Vieillard du Chili, / sa conduite était odieuse
et idiote. / Assis sur un escalier il mangeait des pommes
et des poires / cet imprudent Vieillard du Chili. »

"There was an Old Person of Chili / Whose
conduct was painful and silly / He sate on the
stairs eating apples and pears / That imprudent
Old Person of Chili".

Edward Lear

IMPRIMÉ EN BELGIQUE

ÉDITIONS MF

DEUX DÉDICACES TROUVÉES PAR (L'AUTEUR) DANS
UN EXEMPLAIRE DU LIVRE DE MIGUEL SERRANO:
« ANTHOLOGIE DE LA VRAIE NOUVELLE CHILIENNE » *

Pour le Comte de Keyserling, dont je suis la pensée depuis longtemps. Vous êtes l'un des rares Européens ayant deviné la distance qui nous sépare et notre différence. C'est aussi parce que vous êtes plus homme, c'est-à-dire moins philosophe que la plupart des Occidentaux. Je vous dédie ce livre où bat la profonde ----- ** du Chili.

Cordialement Miguel Serrano
1939, Santiago du Chili
116 Av. Vicuña Mackenna

Pour Carlos Ugalde, ce livre que j'avais dédié au Comte de Keyserling il y a dix ans et que je n'ai jamais envoyé. Keyserling est ensuite décédé. Et puis il aurait été absurde de lui envoyer un livre comme celui-ci ; mais cette dédicace ancienne témoigne de mon admiration pour lui.

Ne disposant pas d'autre exemplaire, je te dédie celui-ci maintenant, en souvenir des temps où nous avons vécu ensemble après mon retour des glaciers et où nous avons partagé des événements qui ont été si fondamentaux pour nos vies.


Avec l'amitié de Miguel Serrano
1949, Santiago du Chili

* « L'atmosphère psychologique qui enveloppe le Chili est dense et tragique. Une force irrésistible tire vers l'abîme et empêche que la moindre valeur... »


** Mot illisible dans le manuscrit.

L'ÉTERNEL RETOUR

\$2.50 "Cyclists"



SHYLO Printworks Ltd.
61½ Perry Street, New York 10014
Please send me:
_____ **Rimbaud** _____ **Cyclists**
Enclosed is check for \$ _____ ER1
name _____
address _____
city _____ state _____ zip _____
Please add 50 cents for postage and handling. N. Y. C. residents add 6% sales tax. N. Y. State add 3% sales tax. No C.O.D.'s
CATALOGUE IS SENT WITH EACH ORDER.



Was Marx a Satanist?
by Rev. Richard Wurmbrand

Was Marx a member of a London based Satanist Sect? Were hymns of praise to the Devil sung in his home? Why atheism is the key to Marxist philosophy? This pamphlet will prove sensational!! It is the result of a research never attempted before into the early writings of Marx and his close associates, focusing on their anti-religious beliefs.

I am enclosing, post paid 3012 NW
\$1.00 per copy for _____ pamphlets.
\$1.75 per cassette for _____ copies.

Name _____
Street Address _____
City _____ State _____ Zip _____

Enclose check with order.
Mail to: **Diane Books**
P.O. Box 488, Glendale, Ca. 91209
1134 E. Chevy Chase Drive

BIBLIOGRAPHIE ABRÉGÉE :

«Le mythe de Rimbaud en Russie tsariste»,
Etiemble., C.D.U., 1964.

«Marxism and Poetry», George D. Thomson.
Col. Marxism Today Series, Londres, 1945.

SOMMAIRE

I RÉPONSES À DES PROBLÈMES POSÉS PAR JEAN TARDIEU

II CINQ PROBLÈMES POUR JEAN TARDIEU

III DEVOIRS D'ARITHMÉTIQUE

IV L'ESPACE ET LE TEMPS

V LA ZOOLOGIE

VI LA LITTÉRATURE

VII LE DÉSORDRE DES SENS

NOTES ET RÉFÉRENCES

ÉPIGRAPHE POUR UN LIVRE CONDAMNÉ: (LA POLITIQUE)

I RÉPONSES À DES PROBLÈMES POSÉS PAR JEAN TARDIEU

L'ESPACE

Prolongez une ligne droite à l'infini :
Qu'est-ce que vous trouverez au bout ?

— On y trouvera le début de la même ligne droite transformée en une courbe encline à toute sorte de régression.

Étant donné un mur, que se passe-t-il derrière ?

— Il y a des hommes qui construisent un autre mur. Face à ce nouveau mur, revenez à la proposition : « Étant donné un mur, que se passe-t-il derrière ? » — Il y a d'autres hommes qui construisent un autre mur face auquel vous demandez : ÉTANT DONNÉ UN MUR, QUE SE PASSE-T-IL DERRIÈRE ? ... ÉTANT DONNÉ UN MUR, QUE SE PASSE-T-IL DERRIÈRE ?

Étant donné deux points, A et B, SITUÉS À ÉGALE DISTANCE L'UN DE L'AUTRE, comment faire pour déplacer B sans que A s'en aperçoive ?

— Posez le problème suivant à A :
Comment ferait A pour se déplacer sans que B s'en aperçoive ?

(Au moment où A se concentre sur le problème, B se déplace rapidement).

NOTE :

La possibilité d'examiner la situation et le comportement de B après s'être éloigné de A est proposée au lecteur.

Que fait A pour situer B à la distance où il se trouvait auparavant ?

Quand vous parlez de l'infini, jusqu'à combien de kilomètres pouvez-vous aller sans vous fatiguer ?

— On peut faire une quantité quelconque de kilomètres à condition de se ménager une pause à raison de n mots parlant de l'infini pour toute quantité n de kilomètres parcourus.

NOTE :

- a. En parlant de l'infini l'homme demeure immobilisé.
- b. « L'infini est la réalité des choses moins la limite. »
P. Janet

LE TEMPS

Étant donné deux voyageurs, l'un est né en 1903 et l'autre en 1890, comment feront-ils pour se rencontrer en 1944 ?

Mesurer en dixièmes de seconde le temps qu'il faut pour prononcer le mot « éternité ».

L'ESPACE ET LE TEMPS

Fixez dans votre esprit, avant de vous endormir, deux points quelconques de l'espace et calculez le temps qu'il faut, en dormant, pour aller de l'un à l'autre.

Un aviateur de vingt ans fait le tour de la Terre si rapidement, qu'il « gagne » trois heures par jour. Au bout de combien de temps sera-t-il revenu à l'âge de huit ans ?

PROBLÈME D'ALGÈBRE À DEUX INCONNUES

Étant donné qu'il va se passer je ne sais pas quoi je ne sais quand, quelles dispositions prenez-vous ?

— Étant donné que d'ici à cinquante ans nous parviendrons à communiquer avec des extraterrestres, nous proposons la solution suivante :

Étant donné A et B

CONSTRUISEZ-VOUS UN ALPHABET.

1° On étend les points (A et B) jusqu'à l'infini.

2° Une fois parvenu à l'infini, mettez au point un système de signes équivalents au rire, à l'angoisse, aux pleurs, aux sentiments de sympathie et d'antipathie, etc., etc...

Une boule de billard REMONTE un plan incliné. Faites une enquête.

L'enquête a donné les résultats suivants :

1° La boule de billard, aussi bien en montant qu'en descendant par ses propres moyens sur un plan incliné, fait toujours demi-tour à mi-chemin.

2° Dans le cas où elle descend, le retour n'obéit qu'à la réaction entre la couleur de la surface et la couleur de la boule.

3° Dans le cas contraire, le retour est dû à un principe d'expansion de la boule par rapport à la densité de la surface.

LA PSYCHOLOGIE

Comment vous représentez-vous une absence de poisson ?

Comment faites-vous pour surprendre les personnages indésirables qui se glissent entre vos pensées ? Énumérez divers procédés.

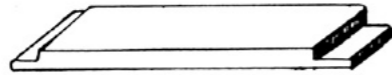
Pour remonter dans vos souvenirs, appliquez une échelle contre la paroi, mais ne commencez pas à monter sans vous être muni d'une corde, dont un des bouts aura été solidement fixé au sol et dont vous aurez enroulé l'autre extrémité autour de votre poignet gauche. Faute d'avoir pris cette précaution, bien des gens ne sont jamais revenus.

Comment vous représentez-vous une absence de poisson ?

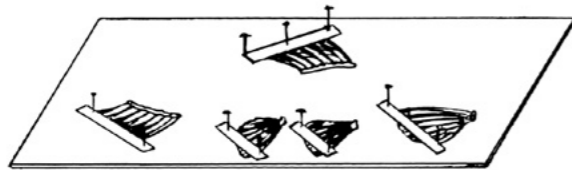
FAITES UN DESSIN :

(Consultez trois exemples en page suivante).

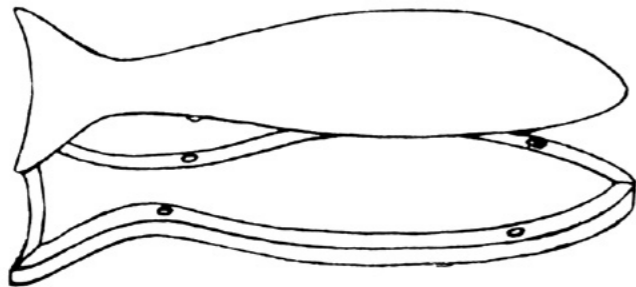
A.



B.



C.



(Ce ne sont que des exemples).

L'ARCHÉOLOGIE *

Reportez-vous par la pensée dans les temps antiques. La Municipalité d'Athènes pose la première pierre des ruines du Parthénon. Décrivez la cérémonie.

(Avant de décrire la cérémonie, vous pouvez également construire une réplique exacte des ruines du Parthénon selon les instructions suivantes :

1° En utilisant quelques morceaux de pierres plates et fines en guise de poutres, élevez d'abord le toit, après quoi vous pourrez ajouter la base et les colonnes.

2° Poussez doucement chacune des colonnes jusqu'à les faire tomber, laissant ainsi, parallèles et à une même hauteur, le linteau et la plinthe du célèbre bâtiment).

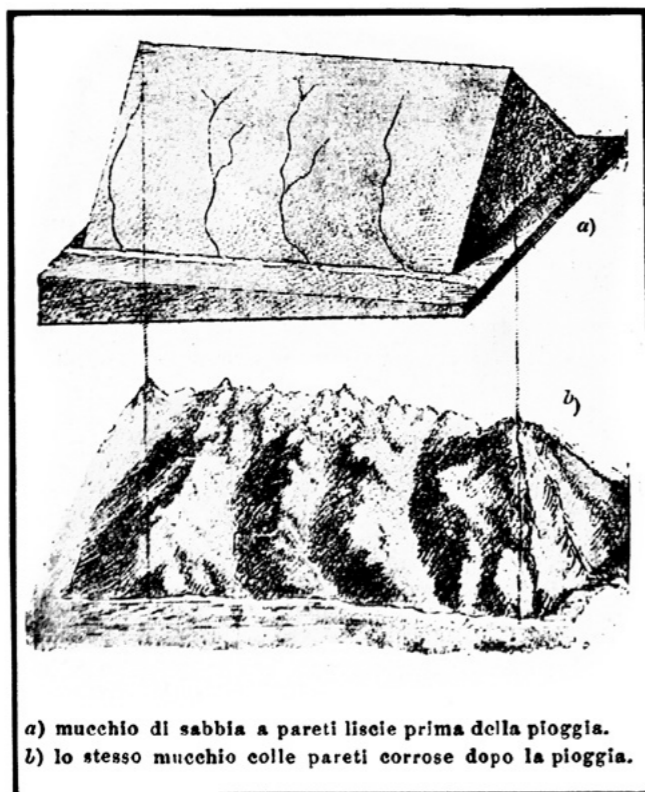
* Un jour il sera établi que l'Espace se détériore également au cours du Temps.

LA GÉOGRAPHIE

à Mme Olga Picabia *

Déployez à plat le relief de la Suisse
et calculez la superficie ainsi obtenue.

Une fois aplati le relief de la Suisse, une superficie de 123 000 km² a été obtenue et ses frontières se sont agrandies pour occuper, au Nord, la ville de Freiburg au sud de l'Allemagne, au Nord-Est, une petite partie de l'Ouest de l'Autriche, au Sud, le Nord de l'Italie jusqu'à Milan et à l'Ouest, l'Est de la France jusqu'à la ville de Lyon. Les Alpes suisses, très hautes, sillonnées de vallées longitudinales et transversales, ont complètement disparu. Les fleuves et les rivières qui naissaient des glaciers des Alpes (le Rhin, le Rhône, le Tessin, l'Inn) ont changé leur cours et sont devenus d'immenses lacs.



* «Toute la Suisse porte en elle ses glaciers» a dit André Gide dans «Si le grain ne meurt». Olga Picabia portait en elle le cœur le plus chaud du monde.

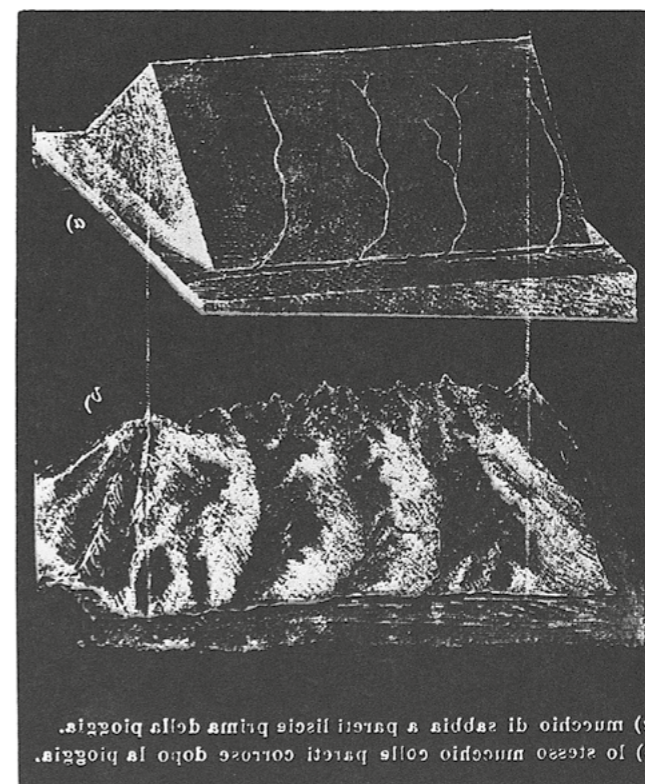
P. de Massot

LA GÉOGRAPHIE

à P. Neruda *

Déployez à plat le relief de la Suisse
et calculez la superficie ainsi obtenue.

Les Alpes suisses que le grand Bruegel a vu au milieu du XV^e siècle, lorsqu'il a traversé cette chaîne de montagnes à dos de mule, dans un voyage long et difficile, ne sont pas, ne peuvent pas être les mêmes que celles dont le relief aplati de 123 000 km² de superficie est actuellement traversé par le passager de l'express de Milan ou de la compagnie aérienne transalpine. Pourtant, la vue qu'en a ce dernier est tout aussi réelle que celle de l'extraordinaire paysagiste flamand. Mais le train, l'automobile, l'avion, ne sont pas les seuls facteurs de ce changement sidérant. C'est tout le rythme de l'existence* qui s'est altéré, qui s'est précipité du simple fait que le relief d'un pays qui se caractérisait par ses hautes montagnes a été aplati.



* ()